



Clark County School District  
**Assembly Bill 195**  
 English Language Learner Division

የሱብሰባ ሕግ 195: አጠቃላይ እይታ

የሱብሰባ ሕግ 195 (AB 195) የእንግሊዘኛ ተማሪ ከሆኑ ተማሪዎች ጋር የሚዛመዱ ድንጋጌዎችን ይከልሳል። በከንቲባው ስቲቭ ሲስላክ ሰኔ 2, 2021 የፀደቀ፣ AB 195 የእንግሊዘኛ ተማሪ ተማሪዎችን እና የወላጅ መብቶችን ያራዝማል። ከዚህ በታች የተካተተው የሕጉ ክፍል ሦስት የእነዚህን መብቶች አጠቃላይ እይታ ይሰጣል።

ክፍል ሦስት : የእንግሊዘኛ ተማሪ እና የወላጅ መብቶች

1. እንግሊዘኛ ተማሪ የሆነ ተማሪ የሚከተሉትን የማድረግ መብት አለው :
  - a. የኢሚግሬሽን ሁኔታ ወይም የተማሪው ወይም የአሳዳጊ የመጀመሪያ ቋንቋው ምንም ይሁን ምን ነፃ ተገቢ የሕዝብ ትምህርት ያገኛሉ።
  - b. ተማሪው በተመዘገበበት ትምህርት ቤት ወይም የትምህርት ቤት ዲስትሪክት እንግሊዘኛ ተማሪዎች ለሆኑ በተመሳሳይ የክፍል ደረጃ ለሚሰጡ ሁሉም የፕሮግራም እና አገልግሎት እኩል ተደራሽነት ;
  - c. ተማሪው የተመዘገበበት ትምህርት ቤት ወይም የትምህርት ቤት ዲስትሪክት የእንግሊዘኛ ተማሪ በሆነው የተለየ የክፍል ደረጃ መመደቡ ተገቢ ነው ብሎ እስካልወሰነ ድረስ፣ የእንግሊዘኛ ተማሪ ከሆነው ዕድሜ ጋር ተመሳሳይ ዕድሜ ካላቸው ሌሎች ተማሪዎች ጋር በተመሳሳይ የትምህርት ደረጃ ይቀበላል ;
  - d. ከመደበኛ ትምህርት ውጭ እንቅስቃሴዎች ውስጥ ለመሳተፍ እኩል ተደራሽነት;
  - e. በትምህርት ቤቱ ወይም በትምህርት ቤቱ ዲስትሪክት ለእንግሊዘኛ ተማሪዎች ላልሆኑ ተማሪዎች ለትምህርት ድጋፍ ተገቢ አገልግሎቶችን ማግኘት;
  - f. በ NRS 390.105 መሠረት የተደረገው የፈተና ውጤት ያለ ገደብ የእንግሊዘኛ ቋንቋን በመማር የተማሪውን እድገት ለማወቅ እና ስለ ተማሪው የአካዳሚክ አፈፃፀም መረጃ ለማግኘት በየዓመቱ ይገመገማል ; እናም
  - g. የተማሪው ወላጅ ወይም ሕጋዊ አሳዳጊ ተማሪው በእንግሊዘኛ ተማሪዎች ፕሮግራም ውስጥ እንዲቀመጥ እስካልተቀበለ ድረስ ተማሪው በእንግሊዘኛ ተማሪነት እስከተመደበ ድረስ በእንግሊዘኛ ተማሪዎች ፕሮግራም ውስጥ በአህጉር እንዲቀመጥ ያደርጋሉ።
2. የእንግሊዘኛ ተማሪ የሆነ ተማሪ ወላጅ ወይም ሕጋዊ አሳዳጊ የሚከተሉትን የማድረግ መብት አለው:
  - a. የተማሪውን ወይም የወላጁን ወይም የሕግ አሳዳጊውን የኢሚግሬሽን ሁኔታ ሳይገልጽ ልጁን በሕዝብ ትምህርት ቤት ማስመዝገብ ;
  - b. እስከሚቻል ድረስ፣ የትምህርት ቤቱ ዲስትሪክት ጋር ጉልህ በሆነ መስተጋብር ወቅት በወላጅ ወይም በሕጋዊ ሞግዚት የመጀመሪያ ቋንቋ ብቃት ያለው አስተርጓሚ ይኑርዎት;
  - c. እስከተቻለ ድረስ፣ ተማሪው የእንግሊዘኛ ቋንቋ ተማሪ መሆኑን ከታወቀ ፣ በወላጅ ወይም በሕግ አሳዳጊ በራሳቸው የመጀመሪያ ቋንቋ እና በእንግሊዘኛ ቋንቋ የጽሑፍ ማስታወቂያ ይቀበላሉ እናም ለእንግሊዘኛ ተማሪዎች የተዘጋጀ ፕሮግራም ውስጥ ይመደባል ;
  - d. የእንግሊዘኛ ቋንቋ በመማር ስለ ተማሪው እድገት ፣ እና ተማሪው በሁለት ቋንቋ ተናጋሪ ትምህርት ፕሮግራም ውስጥ ከተመዘገበ፣ የዚያ ፕሮግራም ቋንቋዎችን በመማር የተማሪው እድገት መረጃ ይቀበላል;
  - e. በወላጅ ወይም በሕጋዊ አሳዳጊ ፈቃድ ፣ ተማሪው የእንግሊዘኛ ቋንቋን በመማር አጠቃላይ እድገት ላይ ለመወያየት ከማንኛውም ሌሎች አስፈላጊ ስብሰባዎች በተጨማሪ ቢያንስ በዓመት አንድ ጊዜ ከተመዘገበበት የትምህርት ቤቱ ሠራተኞች ጋር ይገናኙ;

- f. ተማሪው በአሁኑ ጊዜ የተመዘገበበት ትምህርት ቤት ለእንግሊዘኛ ተማሪዎች ፕሮግራም ካልሰጠ ወይም በNRS 388.408 መሠረት በማስተካከያ የድርጊት መርሃ ግብር ላይ ከተመደበ ተማሪውን በትምህርት ቤቱ ዲስትሪክት ውስጥ ወዳለው ሌላ ትምህርት ቤት ያስተላልፋ ;
  - g. በንዑስ ክፍል 1 አንቀጽ (f) መሠረት ከተማሪው ማንኛውም ግምገማዎች ጋር የተዛመደ መረጃን ያግኙ ; እናም
  - h. ተማሪው የተመዘገበበት ትምህርት ቤት ወይም ትምህርት ቤት ዲስትሪክት የዚህን ክፍል ድንጋጌዎች የሚጥስ ከሆነ እንደእስፊላጊነቱ ዲፓርትመንቱን ወይም የትምህርት ቤቱን ዲስትሪክት ያነጋግሩ።
3. የአንቀጽ (b) እና (c) ንዑስ ክፍል 2 ድንጋጌዎች ቢኖሩም፣ የእያንዳንዱ ትምህርት ቤት ዲስትሪክት የአስተዳደር ቦርድ የእንግሊዘኛ ተማሪ ለሆነ ተማሪ ወላጅ ወይም ሕጋዊ ሞግዚት በሚረዱበት ቋንቋ መረጃ ይሰጣል።
  4. በተቻለ መጠን የእያንዳንዱ ትምህርት ቤት ዲስትሪክት የአስተዳደር ቦርድ በጽሑፍ እና በእንግሊዘኛ እና የእንግሊዘኛ ተማሪ የሆነ ወላጅ ወይም አሳዳጊ ዋና ቋንቋ የእንግሊዘኛ ተማሪ ወላጅ ወይም ሕጋዊ ሞግዚት የተገለጹትን ሙብቶች ለወላጅ ወይም ለሕጋዊ አሳዳጊ ማሳወቅ አለበት። በዚህ ክፍል ውስጥ ተማሪው በሚመዘገበበት ትምህርት ቤት ዲስትሪክቱ በሚገኝ ትምህርት ቤት ወይም ተማሪው የእንግሊዘኛ ተማሪ ተብሎ ይታወቃል። የትምህርት ቤቱ ዲስትሪክት በዚህ ክፍል ውስጥ የተገለጹትን የሙብቶች ቅጂ በትምህርት ቤቱ ዲስትሪክት ውስጥ በሚገኝ ትምህርት ቤት ውስጥ የአንድ ተማሪ ዓመታዊ ምዘገባ ለእንግሊዘኛ ተማሪ ለሆነ ተማሪ ወላጅ ወይም ሕጋዊ ሞግዚት ይሰጣል።
  5. መምሪያው በዚህ ክፍል ውስጥ የተገለጹትን የሙብቶች ቅጂዎች በእያንዳንዱ ትምህርት ቤት ዲስትሪክት ውስጥ ከእንግሊዘኛ በስተቀር በአምስት በተለመደው ቋንቋ ፣ ያለ ገደብ፣ ስፓኒሽ እና ታጋሎግን ሊያካታት ይችላል። የእያንዳንዱ ትምህርት ቤት ዲስትሪክት የአስተዳደር ቦርድ እና የእንግሊዘኛ ተማሪ የሆኑ ተማሪዎችን የሚያስመዘግብ እያንዳንዱ ትምህርት ቤት በዚህ ክፍል የተገለጹትን ሙብቶች በተቻለ መጠን በብዙ ቋንቋዎች በየራሳቸው የበይነመረብ ድረጣቢያዎች ላይ መለጠፍ አለባቸው፣ እና እንደ በዚህ ንዑስ ክፍል መሠረት በዲፓርትመንቱ የተተረጎሙ ለትምህርት ቤቱ ዲስትሪክት ተፈጻሚ ይሆናል።